

# Erfahrungen mit der Zeitungsdigitalisierung in der Badischen Landesbibliothek

Dr. Ludger Syr 



# Hintergrund

Zuweisung von Mitteln für die Digitalisierung aus dem Aufbauprogramm „Hochschule 2012“ zur „Verbesserung der Lehrausstattung an den Hochschulbibliotheken des Landes Baden-Württemberg“ für das Jahr 2014

Zeitungen als historische Quelle für zahlreiche wissenschaftliche Disziplinen bedeutsam und insbesondere für studentische Arbeiten geeignet

Zeitungen als Massenware besonders prädestiniert zur Erzielung hoher Produktionszahlen



# Vorbereitende Arbeitsschritte

- Auswahl geeigneter Zeitungstitel (lange Laufzeiten)
- Transport der Zeitungsbände in das Hauptgebäude
- Sortierung und Listenerfassung der Jahrgänge
- Beschaffung fehlender Jahrgänge aus dem Stadtarchiv Karlsruhe
- Erstellung der Titelaufnahmen für die Titel aller Zeitungen und aller Beilagen (ZDB)
- Ausschreibung des Scanauftrags, Auswahl des Anbieters, Vergabe des Auftrags

# Geschäftsgang

- Einscannen der Zeitungsseiten durch Dienstleister (2014)
- Einspielen der Images auf den VL-Server
- Strukturierung der Images unter Einsatz des VL-Moduls zur Zeitungssegmentierung sowie Qualitätskontrolle durch studentische Hilfskräfte
- Nachbearbeitung schlechter bzw. Nachscannen fehlender Ausgaben in der Digitalisierungswerkstatt
- OCR-Erkennung für ausgewählte Titel bzw. Jahrgänge durch studentische Hilfskräfte
- Entwicklung der VL-Kalenderfunktion zur Präsentation der digitalisierten Zeitungen
- Freischaltung aller digitalisierten Zeitungen am 1. Juli 2015



VI Start Segmentierung

Periodisches Segment beschriften | Anderes Segment beschriften | Segment umschalten | Segmentdaten speichern | Segmentierung anwenden | Segmentierung verwerfen | Standard | Qualitätssicherung | Textbearbeitung | Strukturierung | Segmentierung | Layout

Portal | BLB Karlsruhe | Zeitungen | Alle Inhalte | Badische Landeszeitung | [Automatisch vorsegmentiert] | [(BLZ\_1917\_4)]

Bildvorschau

Seiten

#	Seite	Anzahl	Beschriftung	Typ
1	[Seite 4]	4		
2	[Seite 4]	4		
3	[Seite 4]	4		
4	[Seite 4]	4		
5	[Seite 4]	4		
6	[Seite 4]	4		
7	[Seite 4]	4		
8	[Seite 4]	4		
9	[Seite 4]	4		
10	[Seite 4]	4		
11	[Seite 4]	4		
12	[Seite 4]	4		
13	[Seite 4]	4		
14	[Seite 4]	4		
15	[Seite 4]	4		
16	[Seite 4]	4		
17	[Seite 4]	4		
18	[Seite 4]	4		
19	[Seite 4]	4		
20	[Seite 4]	4		

Segmentieren

Periodische Struktur

Datum: 01.01.1900 | Tag(e): Nichts ausgewählt  
 Nummer: 1 | Typ: Heft

Nächste Beschriftung: 1.1.1900 (No. 1)

Ed.	Text	Typ	+ Datum	+ N
1		Heft	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		Heft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		Heft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Andere Struktur

Typ: Abschnitt |  Text vom Vorgänger über  
 Text: \_\_\_\_\_

Seitenanzahl: 640 | Alle Seiten anzeigen

[Home](#)

[Sammlungen](#)

[Alle Sammlungen](#)

[Handschriften \(1083\)](#)

[Drucke \(1220\)](#)

[Inkunabeln \(17\)](#)

[Zeitungen \(13\)](#)

[Musikalien \(2321\)](#)

[Autographen \(161\)](#)

[Graphiken \(3\)](#)

[Karten \(1\)](#)

[Virtuelle Schatzkammer](#)

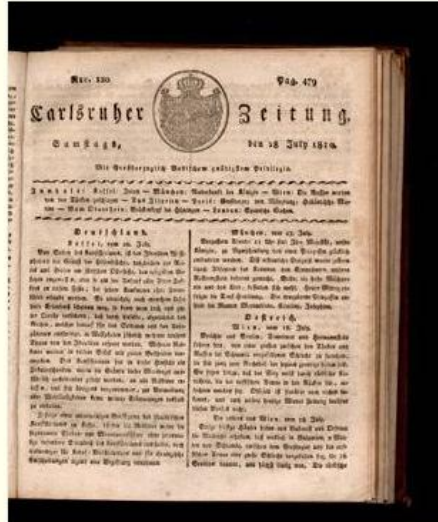
[100 Titel "Baden im Ersten Weltkrieg"](#)

[Karlsruher Zeitungen](#)

[Listen](#)

[Alle Titel](#)

Sie sind hier: [Zeitungen](#) → [Jahre](#) → [1810](#) → [Titel](#)



**Zeitung**

Gesamttitlel **Karlsruher Zeitung (1784 - 1810; 1817 - 1933)**

Ausgabe **28.7.1810 (Nr. 120)**

Erschienen **(Karlsruhe : Braun), 1810**

Tagesdatum **28.7.1810**

**Links**

Verfügbarkeit [In meiner Bibliothek](#)

[Jahr](#)

Sie sind hier: [Zeitungen](#) →

[Jahre](#) → [1916](#) **Badische Presse**

**1 Zeitung**

[Badische Presse](#) **604**

Januar 1916	Februar 1916	März 1916	April 1916	Mai 1916	Juni 1916
Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Juli 1916	August 1916	September 1916	Oktober 1916	November 1916	Dezember 1916
Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Mo Di Mi Do Fr Sa So 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

[Home](#)

[Sammlungen](#)

[Alle Sammlungen](#)

[Handschriften \(1052\)](#)

[Drucke \(1196\)](#)

[Inkunabeln \(15\)](#)

[Zeitungen \(9\)](#)

[Musikalien \(2225\)](#)

[Autographen \(160\)](#)

[Graphiken \(3\)](#)

[Karten \(1\)](#)

[Virtuelle Schatzkammer](#)

[100 Titel "Baden im Ersten Weltkrieg"](#)

[Karlsruher Zeitungen](#)

[Listen](#)

[Alle Titel](#)

Home

Sammlungen

- Alle Sammlungen
- Handschriften (1052)
- Drucke (1196)
- Inkunabeln (15)
- Zeitungen (9)
- Musikalien (2225)
- Autographen (160)
- Graphiken (3)
- Karten (1)

Virtuelle  
Schatzkammer

100 Titel "Baden im  
Ersten Weltkrieg"  
Karlsruher Zeitungen

Listen

Alle Titel

Sie sind hier: [Zeitungen](#) → [Jahre](#) → [1916](#) → [Titel](#) → [Seite](#)

[Badische Presse](#) > [1916](#) > [26.7.1916 \(No. 342\) / Mittagaussgabe](#)



# OCR-Erfassung

- Geplant, daher Papierausgabe und nicht Film als Vorlage
- Einkauf von ABBYY FineReader Lizenzen für Frakturschrift
- Beginn der OCR-Erfassung mit den Jahrgängen des Ersten Weltkriegs für alle Titel
- Fortsetzung mit den Jahrgängen 1919 ff



# Ergebnisse

<b>Titel</b>	<b>Jahrgänge</b>	<b>Images</b>	<b>Ausgaben</b>
Karlsruher Zeitung	1784-1933	266.940	66.406
Karlsruher Tagblatt	1843-1937	194.901	29.791
Badische Presse	1890-1944	219.884	24.588
Badischer Beobachter	1860-1935	129.245	27.308
Badische Landeszeitung	1870-1918	57.425	14.976
Straßburger Neueste Nachrichten	1940-1944	30.419	6.515
<b>Summe</b>		<b>898.814</b>	<b>169.584</b>

(zuzüglich Beilagen ca. 906.000)

# Presseecho

## Per Mausclick ins Jahr 1784

### Badische Landesbibliothek lässt alte Zeitungsausgaben digitalisieren

Von unserem Mitarbeiter  
Ekat Kinkel

„Eröffnung des Tiergartens in Karlsruhe“. Diese Schlagzeile gab es vor 150 Jahren in altsächsischen Lettern auf der Titelseite des Karlsruher Tagblattes zu lesen. Im anschließenden Bericht ging es um die Ankunft der Tiere im ersten Zoo in der Fächerstadt. Wo ein solcher Zeitungsbericht zu finden ist? Seit gestern im Internet unter [www.blb-karlsruhe.de](http://www.blb-karlsruhe.de) auf den Seiten der Badischen Landesbibliothek.

In den vergangenen zwölf Monaten wurden in der Digitalisierungswerkstatt zahlreiche Karlsruher Zeitungen von 1784 bis 1944 eingescannt und bearbei-

Nachrichten sowie zahlreiche Beilagen erfasst und ins Netz gestellt. Vor allem für Historiker und Studierende bedeutet dies eine Erleichterung bei der Recherche, so Syré, „der Trend zur digitalisierten Geisteswissenschaft kommt ja nicht von ungefähr“.

Doch auch Privatnutzer und geschichtlich interessierte konnten beim Stöbern durch die alten Zeitungsjahrgänge „allerhand Lehrreiches und Amüsantes“ entdecken, verspricht Syré, „schließlich sind Zeitungen bis heute eine der wichtigsten Quellen bei landesgeschichtlichen Themen“. Finanziert wurde die Digitalisierung mit Mitteln aus dem Programm „Hochschule 2012“, das Einscannen der Zeitungssseiten aus dem

Fundus von Landesbibliothek und Stadtarchiv wurde dafür an einen externen Dienstleister vergeben.

Eine komplette Aufbereitung der Karlsruher Zeitungsgeschichte sei jedoch nicht möglich gewesen, so Syré, während der Pfliegerangriffe im Zweiten Weltkrieg wurde das damalige Bibliotheksarchiv zerstört, und bis heute konnten nicht alle Zeitungsjahrgänge wiederbeschafft werden. „Außerdem wechselten die einzelnen Publikationen sehr oft ihre Titel, und bis heute hat niemand eine umfassende Chronik der Zeitungsgeschichte in der Fächerstadt erstellt“, so Syré weiter.

Für Stadtarchivdirektor Ernst Otto Bräunche ist die Digitalisierung auch

ein wichtiger Schritt zum Erhalten der historischen Dokumente für die Welt, denn das bisherige Speichermedium Mikrofilm zeigt ebenfalls bereits Abnutzungserscheinungen. „Aber auch die Originale müssen konserviert werden“, betont Bräunche.

Noch ist die Zeitungsdigitalisierung nicht am Ende angelangt, betonen Syré und Bräunche. Als nächstes sollen noch Ausgaben von der NSDAP-Propagandazeitung „Der Führer“ und der sozialdemokratischen Zeitung „Volksfreund“ für die Internet-Recherche bearbeitet werden. Syré: „Auch das sind sehr wichtige Quellen für die Entwicklung Deutschlands bis zum Zweiten Weltkrieg.“



## Im Spiegel der Presse

### Landesbibliothek macht 900 000 historische Zeitungssseiten digital zugänglich

## Existenz zu verkaufen

Das Kriegsgeschehen beherrschte vor 100 Jahren sämtliche Karlsruher Zeitungen – bis hinein in den Anzeigenteil. Ins Auge springen dick umrahmte Todesanzeigen, mit denen trauernde Hinterbliebene etwa mitteilen, dass ihr „lieber, braver, Sohn“ im 23. Lebensjahr „bei einem Sturmangriff den Heldentod fürs Vaterland“ gestorben sei. Aber auch in vielen anderen Inseraten wird deutlich, wie sehr der Erste Weltkrieg den Alltag der Menschen prägte. Hier einige Beispiele aus der Mittagsausgabe der Badischen Presse vom 23. August 1915:

„Gute und sichere Existenz: Gutgehendes Kurz-, Weiß- und Wollwaren-geschäft in konkurrenzfreier Lage in Karlsruhe ist wegen Einberufung zum Militär zu verkaufen ...“  
„Best man da. Das Nahrungsmittelamt weist darauf hin, dass mittags ab drei Uhr „schöne, gelbe Kartoffeln“ verkauft werden. Ein Unternehmer sucht einen jungen Kaufmann „möglichst aus dem Kolonialwarenfach“.  
Ein „Kriegseinvalide, wenn für diesen Posten geeignet, erhält Vorzug“. In einem anderen Stellenangebot heißt es: „Tücht. Schneiderinnen finden lohnende Beschäftigung auf Militärmärkten!“

Im Stadtgarten findet abends um 8 Uhr „zugunsten der Fürsorge für die Familien der zum Heeresdienst Einberufenen“ ein „Vaterländischer Abend“ statt – für Musik sorgen unter anderem die Militärkapellen der Garnisonen Karlsruhe und Durlach. Das Odeon-Haus in der Kaiserstraße empfiehlt: „Schickt den Kriegern amundienarmonikas“. Für nur eine Mark erhält man „ein vorzügliches Instrument inkl. Feldpostpackung“. Und die Firma „Pfanckuch & Co.“ preist „Feld-Pakete“ an, „fix und fertig in Karton verpackt“ – zur Auswahl stehen Malaga, Wermut und Cognac-Verschnitt.

Am 14. Juli 1789 stürmte das Volk von Paris die Bastille – acht Tage später erst erfuhren die Leser der „Karlsruher Zeitung“ von diesen „sonderbaren, traurigen Auftritten“. Allerdings prangte das Ereignis, das gemeinhin als Auftakt der Französischen Revolution betrachtet wird, weder auf der Titelseite noch gab es eine Schlagzeile, die die Aufmerksamkeit auf das Geschehen in Paris gelenkt hätte. Überschriften waren in der Zeitung, die dem „Hochfürstlich-Markgräflich-Badischen gnädigsten Privilegio“ erschienen, nicht vorgesehen, nur etwas eingetrocknete Orts- und Datumsangaben halfen dem Leser bei der Orientierung. Die damaligen Zeitungsmacher gingen streng chronologisch vor: Zuerst waren die (noch) älteren Nachrichten aus Stockholm (vom 3. Juli), aus Warschau (4. Juli) und so weiter dran, bis endlich auf der Seite 3 der Aufruf in Paris zur Sprache kam – freilich in einer Form, die

in einem absolutistisch regierten deutschen Ländern genehm erschienen. Bis vor wenigen Tagen hätte es ordentlich Mühe bereitet, herauszufinden, wann und wie die amtliche Karlsruher Zeitung erstmals über den Sturm auf die Bastille berichtet hat: Man musste im Archiv oder in der Bibliothek dicke Zeitungsbände wälzen oder – kaum weniger aufwendig – in Mikroverfilmungen recherchieren. Ab sofort aber kann man sich bequem vom heimischen Computer aus durch alle, vor dem Ende des Zweiten Weltkriegs erschienenen Zeitungen klicken: Die Badische Landesbibliothek (BLB) hat die Karlsruher Zeitung, das Karlsruher Tagblatt, die Badische Presse, den Badischen Beobachter und die Badische Landeszeitung, die zugehörigen Beilagen sowie einige kleinere Blätter digitalisieren lassen: „Insgesamt handelt es sich um mehr als 900 000 Seiten“, sagt Ludger Syré, der Chef der BLB-Digitalisierungswerkstatt. Kostenloser Zugriff auf das neue Angebot, das durch Gelder aus dem Ausbauprogramm „Hochschule 2012“ ermöglicht wurde, hat jedermann: Studenten, die für ihre Bachelor- oder Masterarbeit recherchieren, ebenso wie Wissenschaftler, Hobbyforscher und Leute, die einfach Lust darauf haben, in alten Zeitungen zu stöbern und zu erfahren, wie regionale Blätter unterschiedlicher politischer Couleur über lokale Ereignisse oder Geschehnisse von weltpolitischer Bedeutung berichtet haben. Was dabei im Moment noch fehlt, ist die nationalsozialistische Presse: „Der Führer“, so hieß das in Karlsruhe erschienene Nazi-Blatt, steht als nächstes auf der Agenda der Digitalisierungswerkstatt. Zudem soll noch der sozialdemokratischen „Volksfreund“ online gehen, um das politische Meinungsspektrum jener Zeit möglichst komplett abzubilden. Die jetzt in den Digitalen Sammlungen der BLB abrufbaren Zeitungen sind sämtlich zwischen 1784 und 1944 in Karlsruhe



Die empfindlichen Originale der „Karlsruher Zeitung“ sind in dicke Bücher gebunden – jetzt kann man vom heimischen Computer aus alle erhaltenen Ausgaben dieses Blattes von 1784 bis 1933 einsehen. Foto: BLB

erschienen. Eine Garantie dafür, innerhalb dieses Zeitraums jede gewünschte Ausgabe zu finden, gibt es allerdings nicht: Wegen Zerstörungen im Zweiten Weltkrieg weist die Überlieferung der Badischen Landesbibliothek Lücken auf. Diese konnten bei der Digitalisierung weitgehend, aber eben nicht 100-prozentig durch Bestände des Karlsruher Stadtarchivs geschlossen werden. Über eine Kalendertabelle kann man auf einzelne Zeitungsausgaben zugreifen – doch der Service soll noch viel besser werden, verspricht Ludger Syré: Ein Volltexterkennungsprogramm, das in der

Lage ist, auch alte Frakturschriften zu identifizieren, ermöglicht es demnach, die gewaltige Datenflut nach Stichwörtern zu durchsuchen. Für die Ausgaben, die während des Ersten Weltkriegs (1914 bis 1918) erschienen sind, ist das Hilfsprogramm bereits im Einsatz, die übrigen Digitalisate sollen peu à peu folgen. Ernst Otto Bräunche, der Leiter des Stadtarchivs, bezeichnet das neue BLB-Angebot freilich schon jetzt als einen „Quantensprung für die Forschung und die Nutzer“.

Annette Borchardt-Wenzel

### Einige Bestände wurden im Krieg zerstört

tet. Über 900 000 Zeitungssseiten sind nun digital erfasst und können mit wenigen Mausclicks aufgerufen und am Rechner gelesen werden. Als Orientierungshilfe dürfen sich die Nutzer per Kalendereingabe durch die Datenflut manövrieren, und für die Kriegsjahrgänge zwischen 1914 und 1918 können Artikel mit bestimmten Schlagworten auch über eine Volltextsuche gefunden werden. „Für jeden, der sich mit der badischen Landesgeschichte beschäftigen will, sind die historischen Zeitungen eine unverzichtbare Quelle“, sagt Ludger Syré. Der Leiter der vor fünf Jahren gegründeten Digitalisierungswerkstatt kümmerte sich bereits um die digitale Erfassung von mittelalterlichen Handschriften und den Protokollen des Badischen Landtags, nun wurden die alten Jahrgänge von den ehemaligen Publikationen Karlsruher Zeitung, Badische Presse, Karlsruher Tagblatt, Badischer Beobachter und Straßburger Neueste



BLICK IN DIE VERGANGENHEIT: Zahlreiche Karlsruher Zeitungssseiten wurden eingescannt. Das Ergebnis präsentieren nun Ludger Syré und Annett Oberhoff von der Digitalisierungswerkstatt sowie Stadtarchiv-Chef Ernst Otto Bräunche. Foto: jock

### UND DIE BNN?

Wer alte Ausgaben der Badischen Neuesten Nachrichten sucht, wird in den Digitalen Sammlungen der Badischen Landesbibliothek nicht fündig: Die Bibliothek stellt nur Zeitungen ins Netz, die vor Ende des Zweiten Weltkriegs erschienen sind. Die BNN aber erschienen erstmals am 1. März 1946. BNN-Verleger Wilhelm Baur hatte von der amerikanischen Militärverwaltung die Lizenz zur Herausgabe einer Zeitung in Karlsruhe erhalten.

Im Zeitungskopf der BNN sieht man bei genauerem Hinsehen in kleiner Frakturschrift die Worte „Badische Presse“. Dabei handelte es sich um ein im 19. Jahrhundert gegründetes bürgerlich-liberales Blatt, das 1944 sein Erscheinen einstellen musste. An die Tradition der unabhängigen „Badischen Presse“ knüpfen die BNN nach Kriegsende an.

# Probleme

## ❖ Probleme mit Dienstleistern

Keine Erfahrung mit Kulturgutdigitalisierung

Ungeeignete Scanner (für Zeitungsformate)

Veraltete Scannertechnologie (ICC-Farbprofil)

Bezeichnung der Images

Scannen von Beilagen (Formate)

## ❖ Materialbedingte Probleme

Zählung und Datumsangaben (Widersprüche)

Titeländerungen (Kontinuitäten)

Aufbau der Zeitungen

Paginierung ?

Lokal- und Nebenausgaben (Darstellung)

Erkennung und Strukturierung von Beilagen (Periodizität, Titelaufnahmen)

# Ausblick

- Fortsetzung des Projekts 2015 mit Mitteln der Stiftung Kulturgut Baden-Württemberg
- Abrundung des politischen Meinungsspektrums durch Digitalisierung der badischen NS-Zeitung „Der Führer“
- Ergänzung fehlender Ausgaben mit Hilfe des Stadtarchivs
- Einscannen extern durch Dienstleister
- Strukturierung intern durch studentische Hilfskräfte
- Geschätztes Volumen 42.500 Seiten plus X
- Freischaltung erstes Halbjahr 2016

# Vielen Dank !

The screenshot shows the website of the Badische Landesbibliothek (BLB). The header includes the logo and navigation links like 'Home', 'Neuzugänge', and 'Impressum'. A search bar is present in the top right. The main content area features a section for 'DIGITALE SAMMLUNGEN' with a search bar and a 'zur Detailsuche' link. Below this is a 'Highlights' section displaying a historical newspaper page from 1798. The newspaper page is titled 'Carlruher Zeitung' and includes a coat of arms. The text on the page reads: 'Nor. 2. Pag. 9. Carlruher Zeitung Mittwoch den 3 Januar. I 7 9 8. Mit Hochfürstlich - Marggrävlich - Badischem gnädigsten Privilegio.' Below the newspaper image is a small text block: 'Carlruher Zeitung Ausgabe 3. Januar 1798'. On the right side, there are several featured items: 'Karlsruher Tulpenbücher', 'Karlsruher Zeitungen', 'Baden im Ersten Weltkrieg', 'Badische Bibliographie', 'Neuzugänge', 'Digitalisierungsprojekte', and 'Reproduktionsaufträge'. A sidebar on the left lists various collection categories such as 'Alle Sammlungen', 'Handschriften (1084)', 'Drucke (1219)', etc.